

Раздел лексики

I. Как называют:

1. Земельный участок под усадьбу в целом: *йорт урыны, усадьба, пажма, флант* или иначе?

2. Дом крестьянина: *йорт, ызба, өй* или иначе?

3. Какое слово употребляется при определении количества дворов в деревне: *йорт, абзар, хазэйства, двур, капка, моржа, төтен* или иначе?

4. Свободное пространство в середине приусадебных построек: *ишек алды, йорт, двур, абзар, үкэртэ* или иначе?

5. Приусадебные постройки для содержания скота: *абзар/азбар, киртэ, калдыз, аран, утлык, кәнүшнэй, стуйла, сыер оясы, токын, сарай, пает, лата...*? Определить типы и функции каждой постройки!

6. Холодное место для хранения продуктов: *кар базы, нәүрәп, пүгрәп, пугар'ан, баз...*? Определить семантические функции!

7. *Өй алды, ишек алды, ишегалны, ишегал, чолан, кәжүнкә, какра...* Которые из них и в каких функциях употребляются?

8. Как называют фундамент дома: *нигез, диңгез, эргә, нергә, фундамент...*?

9. Как называют потолок дома: *түшәм, путалак, түбә тактасы* или иначе?

10. Которое употребляется: *идән асты, гөлмәч, падвал, баз, пул асты, такта асты, түбән өй...*

11. Которое употребляется: *матча, матлик, мата, матица, өрлек, арата?*

12. Которое употребляется: *почмак, нүеш, миеш, чат, чатлык, угыл...*?

13. Которое употребляется: *тәрәзә йаңагы, тәрәзә жәйәге, кас'ак, прос//брос...*?

14. Которое употребляется: *мич, пич, моржа...*?

15. Которое употребляется: *моржа, мәржә, труба, мира, мөрзә...*?

16. *Тупса, бусага...* Которое и в каких значениях употребляется?

17. *Мендәр, йастык, бәләкәй, мәләкәй...* Которое из них употребляется?

18. *Бишек, сәли, бәллү, сиртмә...* Которое употребляется? (зарисуйте их).

19. *Тәрәзә пәрдәсе, өлеңге, пәрдә, фәрдә, коргыч, корма...* Которое употребляется?

20. Чем вытирают лицо: *сөлге, бистәр, тастымал, бит себеркесе, йөслек/йөзлек...*?

21. Которое употребляется: *сандык, әржә...*?

22. *Аш эчү, аш ашау...* Которое из них употребляется?

23. Как называют пшеничный хлеб на дрожжах домашнего приготовления: *күмәч, калач, йомшак* или иначе?

24. *Эчле күзикмәк, кыстыбый...* Которое употребляется и как эта пища готовится?

25. *Жэймә, йука, күзикмәк, жәлтми, төплекәй, ләвәш...* Которое употребляется и как эта пища готовится?

26. *Йомырка, күкәй...* Которое употребляется?

27. Как называют масло, полученное из сливок: *атлан май, атала май, ачлан май, әйрән майы, бешем май, чи май, ак май...* или иначе?

28. *Май суы, май әйрәне, гөбе әйрәне, гөбе сөте...* Которое из них употребляется?

Примечание: соберите названия пищи и рецепты их приготовления в данной местности.

29. Которое употребляется: *кашык* или *калак*; *аш кашыгы* или *аш калагы*; *бал кашыгы*, *бал кашык*, *бал калагы* или *чәй калагы...*?

30. Чем носят воду: *чиләк, бидрә...*?

31. Как называют валяную обувь (сапоги) из овечьей шерсти: *киез итек, йон итек, тима, оек, церге итек...* или иначе?

32. Как говорят: *итек балтыры, итек кунычы, итек балдагы, оек балтыры, оек кунычы, оек балдагы* или иначе?

33. *Альяпкыч, алчеприк, запун, партук, фартук, ялма...* Которое у вас употребляется?

34. *Түбәтәй, кәләпүш, кәпәч...* Которое (из них) у вас употребляется?

35. *Хәситә, чапуг, пүт'мар, касида...* Которое из них употребляется?

36. *Киндерә, кәркеш, чабата бавы...* Которое (из них) употребляется?

37. Которое из этих слов употребляется: *терлек-туар, терлек-хәлмән, мал-туар, туар-кара, хайван-туар, терлек, мал//тывар...*?

38. Которое употребляется: *ат (жәигәм), алаша (жәигәм), елки (жәигәм)?*

39. Которое (из них) употребляется: *колын, тай, кәлкәй; ат тайлый, ат колынлый...*?

40. *Сарык, куй...* Которое употребляется?

41. *Бәти, бәрән, бәкәй, кузы, чага, бала...* Которое (из них) употребляется?

42. Которые из этих слов и в каких значениях употребляются:

а) *тәкә, кучкар, иркәк...*?

б) *теше, бикәч, саулык, шешәк...*?

43. *Балалый, чагалый, бәрәнли, бәкәйли...* Которое и в каком значении употребляется?

44. *Әтәч, кучат, әцәт...* Которое употребляется?

45. *Кәккүк, күке, куку, кыкы/коко, кукук...* Которое у вас употребляется?

46. *Чеби, чебеш, пипи, бәпкә, бибекә...* Которое и в каком значении употребляется?

47. Как говорят: *жирне сукалыйлар, сөрәләр...*?

48. *Жирне тырмалыйлар, себерәләр...*?

49. *Тырма, себерке...* Которое и в каких значениях употребляется?

50. Как говорят: *бәрәңге бакчасын сызалар, ералар, узалар, йаралар...*?

51. Которое у вас употребляется: *онның эресе, көрпәсе...*?

52. *Кибән, богыл, чүмәлә, кун'а, клат салу...* Которое из них и в каком

значении употребляется?

53. Которое у вас употребляется: *тэгэрмэч, кул'аса, кал'уса, көпчэк...?*

54. *Пила, пычкы...* В каких значениях употребляется?

55. *Бува, бөйө, пырт, быва, бума...* которое у вас употребляется?

56. *Кизләү, күзләү, чишимә, тишимә, чукрак...* которое употребляется?

57. Которое у вас употребляется: *көнбагыш, айбагар/айбагыр, гомбакты, келэнгәч, 'элэйләнеш, симәнке...?*

58. Которое употребляется: *житен, элән...*

59. Которое употребляется: *бәрәңге, алма, бул'ба, бүлбе, карту, картуш, картук, карт'уп, жир алма(сы)...?*

60. Которое употребляется: *киндер, киндераш, орлык, мышкы...?*

61. Которое употребляется: *шомырт, муйыл, чирумка...?*

62. Которое употребляется: *гөлжүмөш, гөлән, айу камыр, эт борыны, үгез борыны...?*

63. Которое употребляется: *песи борчагы, дүңгелди, дүңгыз борчагы, әби-бабай борчагы...?*

64. Которое употребляется и в каких значениях: *туйыра, имән...?*

65. *Миләш/мәләш, пизел...* Которое употребляется?

66. Как называют траву, выросшую вновь после покоса: *алсын, йәш курпы, кәлиә, атау...?*

67. Которое употребляется: *әрем, нәркәмәс/нәркәмәч, мәркәмәс?*

Примечание: соберите народные названия растений путем составления гербария.

68. Которые из этих слов у вас имеются и в каком значении они употребляются: *балтыр* или *чәлтер*; *балтыр сөйәге* или *чәлтер сөйәге*; *чәркә* или *сыйрак*; *ашык* или *тубык*; *үкчә, табан* или *тойа'*...?

69. Как выражается родственное отношение: *нәсел, ыру, токым, йәшер, тийеш...?*

70. Как обращаются к бабушке (матери родителей): *әби, дәүәни, картинә, картый, тәтә, анай, карт әни...?*

71. К дедушке (отцу родителей): *бабай, дәүәти, карт әти, атай...?*

72. Которое у вас употребляется: *әни, инәй, нәнәй...?*

73. Как обращаются младшие братья и сестры к старшей сестре: *апа, апай, тута, алмай, аппак, түти, цицә, тәтә...?*

74. Как обращаются к старшему брату: *абый, абзый, й, икай, әзәй...?*

75. Как называют сына (дочь) своих детей: *балам баласы, онык, нука, нүчкә/нүтөчкә, нук, онука...?*

76. Как называют младших братьев и сестер: *эне-сеңел, энекәш-сеңелкәш, бырат-сеңел, апайым...?*

77. Как называют двоюродных братьев и сестер: *туганнан-туган, ике туган оланнары, ике брат ыланнары, тудыка...?*

78. Кем приходится отец мужа невестке: *кайын ата, 'ата, би ата, ка', ка ым (каен атам)?*

79. Кем приходится невестке мать мужа: *кайын ана, кайнана, би ана* или

на...?

80. Какие еще особенности в терминах родства наблюдаются? Отметьте и объясните их конкретными примерами!

81. Как называют ячмень на глазу: *арна, эт терсәге, эт имчәге...*?

82. Как называют болезнь-лихорадку: *бизгәк, өшетке, өшетү кастасы, өшетү сырхавы, иске чабата, лихараткы...*?

83. Каким словом выражается худоба: *йабык, йадау/жадау, арык, чандыр...*? Приведите примеры для уточнения их значения.

84. Как говорят: *кычыткан чага, каклый, йандыра, үрти, улый, кечетә...*?

85. Как говорят: *бал корты чага, чәнчә, тешли...*?

86. Как называют: *кырыгайак, ак таракан, йүвеш таракан, черек таракан, макрич...*?

87. Которое употребляется: *кандала, кибәк...*?

88. Которое употребляется: *салават күпере, күк жәйәсе, күк дугасы, сират күпере...*?

89. Которое употребляется: *ажсаган, нажсагай, ыржа йәшене, арыш камчылау, күгәвен/кигәвен йәшене, чытлавык йәшене...*?

90. *Йаз* или *йаз башы*; *йаз* или *жәй...* Которое и в каком значении употребляется?

91. Как говорят: *кыш буйы* или *кыш ката*; *төн буйы* или *төн ката*; *көн буйы*, *көн озын* или *көнсәтә*; *йаз буйы*, *йаз ката*; *көз буйы* или *көз ката...*?

92. *Жайдак, жәйдәк, атка атланган* (кеше), *ат менгән* (кеше), *ат менәр...* которое употребляется?

93. *Шәһәр, кала, город, гурт...*? Которое употребляется?

94. Которое (из них) употребляется: *йүн/жсүн, арзан, очсыз, очыс...*?

95. *Кыйммәт, бәйә, кыйбат...* Которое употребляется?

96. Как говорят: *тискәре, кире, үжәт, тирес, каршы* (кеше)...?

97. Как говорят: *бердәнбер бала* или *үлемсаркыт бала*; *бердәнбер күлмәк* или *үлемсаркыт күлмәк...*?

98. Как говорят: *тәбәнәк, карсак, ашак, әшәк* (өстәл)?

99. Которое у вас употребляется: *йылкы ите* или *сугым*; *йәш бозау ите* или *сусын...*?

100. Употребляется ли слово *йылкы* 'лошадь' или оно встречается только в выражениях *йылкы майы, йылкы ите*?

101. Отмечается ли слово *зим* и в каком значении оно употребляется?

102. Употребляются ли у вас следующие слова: *игәч* (в значении 'сестра'), *тудыка* 'двоюродный(-ая)', *йәшер* 'род', 'племя', *түләү/түрәү* 'родить'?

II. В каком значении употребляются следующие слова:

103. *Абзар* – 1) хозяйство? 2) приусадебные постройки? 3) двор?

104. *Кабак* – 1) веко? 2) ворота? 3) растение (тыква)?

105. *Моржа* – 1) печь? 2) труба (дымоход)? 3) хозяйственная единица в деревне?

106. *Чолан* – 1) сени? 2) чулан в сенях? 3) комната перед шестком

печи, отделенная перегородкой?

107. *Йастык* – 1) обычная подушка? 2) большая подушка в форме прямоугольника?

108. *Тустыган/дустыган* – 1) половник? 2) ковш? 3) чашка?

109. *Ойок* – 1) чулки? 2) валенки?

110. *Дувадак/дывадак* – 1) одинокая, не выводившая птенцов (о птице)? 2) беспризорное, не имеющее хозяина животное (о кошке и собаке)? 3) одинокий, безродный (о человеке)?

111. *Буйдак* – 1) пеший? 2) неженатый мужчина?

112. *Бирнэ* – 1) подарок? 2) приданое?

113. *Ардак* – нега? *Ардаклау* – 1) заботиться, нежиться? 2) очистить, сортировать?

114. *Чирле* – 1) худой? 2) болезненный?

115. *Асрау* – 1) содержать, воспитывать? 2) родить?

116. *Сыр* – 1) краска? 2) резные узоры? 3) складка на одежде?

117. *Йуwachа* – 1) мучные шарики, жаренные в масле? 2) лепешки, жаренные в масле? 3) пшеничный хлеб?

118. *Табан* – 1) ступня ноги? 2) подошва? 3) пятка?

119. *Мурта (марта, умарта)* – 1) пчела? 2) улей?

120. *Шырны* – 1) спичка? 2) заноза?